

12<sup>20</sup>  
2013 SZEPT 13  
László

**BUDAPEST FŐVÁROS**  
**XV. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZATA**  
**POLGÁRMESTER**

Ülés szám: ~~66~~ - 16/2013.  
El- sz: 67-115/2013.  
Ülés időpontja: 2013. szeptember .. 16. ..

Süvegösseggel

**ELŐTERJESZTÉS**

**a XV. kerület, Csobogós utca 5. szám alatti Társasház részére megítélt támogatás összegének módosításáról**

**Tisztelt Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság!**

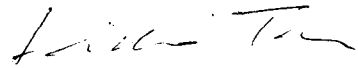
A XV. kerület, Csobogós utca 5. szám alatti Társasház 2012-ben részt vett a társas- és szövetkezeti lakóépületek támogatására kiírt pályázaton, melynek keretében a Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság 176/2012. (VI. 25.) sz. határozata nyomán 1.000.000 Ft kamatmentes kölcsöntámogatásban részesült.

A szellőző rendszer felújítása végül kedvezőbb áron 1.149.985.-Ft összegből valósult meg, így szükséges a lakóközösség és az Önkormányzat között létrejött 373/2012. számú megállapodás módosítása.

Javaslom, hogy a Társasház részére megítélt 1.000.000.-Ft kamatmentes visszatérítendő támogatás 570.000.-Ft összegre csökkenjen.

Kérem a Tisztelt Bizottságot az előterjesztés megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Budapest, 2013. szeptember .. 16. ..



**László Tamás**  
polgármester

Melléklet:

- Társasházi közös képviselő kérvénye
- szellőző rendszer módosított felújítási költségvetése
- 373/2012. számú megállapodás

(1.) Témafelelős: Főépítész, Városfejlesztési és Üzemeltetési Főosztály

(2.) Egyeztetésre megküldve: 2013. augusztus .. ..

### **Határozati javaslat:**

A Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottság úgy dönt, hogy engedélyezi a TVÉK Bizottság 176/2012. (VI. 25.) számú határozatában foglalt, a XV. kerület, Csobogós utca 5. szám alatti Társasház részére megítélt 1.000.000.-Ft kamatmentes visszatérítendő támogatás 570.000.-Ft összegre csökkenti. Felkéri a polgármestert, hogy intézkedjen a már megkötött szerződés módosítása iránt.

Határidő: 30 nap (a szerződés módosítására)

Felelős: polgármester

**A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges !**

Hiv. jogszabály:

a költségvetésről szóló 12/2013.(III.13.) ök.r. 6.§ (2) bekezdés 4. pontja

a költségvetésről szóló 12/2013.(III.13.) ök.r. 6.§ (6) bekezdése



Tisztelt Önkormányzat !

A 373/2012 számú 2012.07.16-án kelt szerződésben Önök 1.000.000,- Ft visszatérítendő támogatást adtak a 1151. Budapest, Csobogós u.5. Társasháznak.

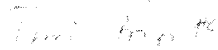
A munka 2013.07.24-én elkészült. Erről a megfelelő dokumentumokat benyújtottuk.

A felújítási számla - AG7S-R 806840 - teljes bruttó összege 1.149.985,- Ft.

Igy az Önök által megítélt teljes összeget nem használta fel a lakóközösség.

Kérem, értesítsenek hogy új szerződést tudjunk kötni.

Tisztelettel



Turi Brigitta  
Közös képviselő  
1151. Budapest,  
Csobogós u.5.  
30/684-55-70  
brigitta.turi@gmail.com

Budapest, 2013. július 26.

PIGEON HOLE KFT  
1183. Budapest. Órs u.7.  
Adószám:23170128-2-43

Árajánlat a 1151. Budapest. Csobogós u.5. lakóház központi  
szellőző rendszer energiatakarékosra való kicserélésére

1. **Szellőző rendszer cseréje (energia takarékosra)**

A lakóközösség abban érdekelt, hogy a szellőzés teljesítse eredeti feladatát, megfelelő légcserét (szellőzést) és ezáltal a jó közérzetet lehetőleg minimális üzemeltetési költséggel biztosítsa. Mi ebben kívánunk Önöknek segíteni.

Az elavult villanymotoros ventilátorok hátránya, folyamatos üzemeltetéssel használva a fogyasztás nagyon magas, legfelső szinteken lakók a hangos működésből adódó zajszinteknek ki vannak téve.

Kellemetlen szagok és penészesedés tapasztalható, a rendszerben elszaporodhatnak a baktériumok, gombák, allergének.

A társasházak külső szigetelése és a korszerű ablakok beépítése miatt elkerülhetlenné válik az állandó szellőztetés megoldása, a szellőztetés korszerűsítése.

Ajánlatunk

Új, korszerű motorok cseréje energiatakarékosra ami 1,5-2 év alatt megtérül.  
Jól működő rendszerek esetén a megtakarítás eléri, sőt esetleg meg is haladja a 60-65%-ot.

**FONTOS:** Tűzhely elszívó rákötése nem megengedett, mert az egyik szívja, a másik fújja a levegőt, továbbá tűzveszélyes a körtökbe bevezetett elszívó.

**Költségek részletezése**

	Megnevezés	darabszám	egységár	nettó érték
Anyagköltség	Motor 24V	4	57 000	228 000
	Turbina 300-as	4	47 000	188 000
	Segédanyagok		120 000	120 000
	Irányító panel	4	29 000	116 000
Munkadíj	Régi ventilátorok leszerelése	4	15 000	60 000
	Új motorok felszerelése	4	20 000	80 000
	Elszívó ház javítása, festése	4	15 000	60 000
	Motorok beállítása	4	13 375	53 500
				905 500
27% ÁFA				244 485
<b>Összesen</b>				<b>1 149 985</b>

Budapest, 2013. április.29.

Nagy Endre  
ügyvezető  
30/670-86-47



Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

## MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat**

(1153. Budapest, Bocskai utca 1-3.)

adószáma: 15735784-2-42

törzsszám: 735782

számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005

képviseli: László Tamás polgármester,

mint kölcsönadó (a továbbiakban: Kölcsönadó), másrészről a

**Budapest, XV. kerület, Csobogós u. 5. szám alatti Társasház**

**közös képviselő: Turi Brigitta**

mint adós (a továbbiakban: Adós) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel.

- 1.) A Kölcsönadó vállalja, hogy a fenti társasház állagának megóvása és a szükséges felújítási munkálatok elvégzésének elősegítése érdekében a pályázati kiírás, valamint a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Településfejlesztési, Városüzemeltetési, Érték- és Környezetvédelmi Bizottságának 176/2012. (VI. 25) számú határozata alapján a rendelkezésre álló felújítási keretből 1.000.000,- Ft, azaz egymillió forint összegű kamatmentes kölcsönt biztosít az Adós részére.
- 2.) Az 1.) pontban rögzített kölcsön összeget a Kölcsönadó az Adós által végeztetett munkák teljesítését követően a jegyzőkönyvvel hitelesített műszaki átadás-átvételt követően benyújtott végszámla elfogadásától számított 15 napon belül utalja át az Adós OTP Bank-nál vezetett 11715007-20121754 számú számlájára.
- 3.) Adós a kölcsön összegét a folyósítástól számított 5 év alatt tartozik megfizetni, első hó: havi 20.600 további havi: 16.600,- Ft törlesztő részletekben, minden hónap 15. napjáig a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat 11784009-15515005 számú költségvetési elszámolási számlájára. A visszafizetés kezdő időpontja a Kölcsönadó által eszközölt pénzügyi teljesítést követő hónap 15. napja.
- 4.) A kölcsön összegét Adós kizárólag a Budapest, XV. kerület Csobogós u. 5. szám alatti ingatlanon és kizárólag a nyertes pályázattal benyújtott tételes költségvetés alapján elfogadott szellőző felújítási munkák elvégzésére használhatja fel.
- 5.) A pályázati felhívás alapján Adós köteles az 4.) pontban meghatározott munkákat jelen megállapodás megkötésétől számított egy éven belül elvégeztetni.
- 6.) A felújításhoz szükséges és előírt építési és szakhatósági engedélyek beszerzése az Adós kötelezettsége.
- 7.) Adós jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg a bankszámlájára szóló azonnali beszedést engedélyez a Kölcsönadó részére az 1.) pontban meghatározott összeg erejéig.
- 8.) Adós kijelenti, hogy a társasháznak nincs olyan tartozása, amely e megállapodás szerinti kötelezettségének teljesítését akadályozná.

9.) Adós egyéb támogatást, kölcsönt e megállapodás aláírását követően a kölcsön összeg teljes visszafizetéséig csak a Kölcsönadó előzetes, írásbeli hozzájárulásával jogosult felvenni.

10.) Kölcsönadót a kölcsön időtartama alatt ellenőrzési jog illeti meg, melynek keretében jogosult:

- a munkálatok folyamatát bármikor ellenőrizni, megtekinteni,
- a kölcsön összeg felhasználásával kapcsolatos valamennyi nyilvántartást, számlát, bizonylatot áttekinteni, ellenőrizni, illetve a kölcsön felhasználásával kapcsolatban az Adóstól írásbeli tájékoztatást kérni,
- minden olyan okiratba betekinteni, amely a szerződés teljesítését érinti,
- a pályázati felhívásban előírt elkülönített felújítási alap számlaegyenlegét a kölcsön időtartama alatt folyamatosan megismerni.

11.) Kölcsönadó a Ptk. 525. § (1) bekezdésében foglaltak, valamint jelen megállapodás 5.) pontjában rögzített határidő elmulasztása esetén jogosult a megállapodást azonnali hatállyal felmondani.


12.) Kölcsönadó bármelyik törlesztő részlet befizetésének elmaradása, illetve késedelmes teljesítése esetén a Ptk. által előírt mindenkori törvényes késedelmi kamatot felszámítja.

13.) Jelen megállapodás a mellékletét képező banktitok alól felmentő nyilatkozattal és a 7. pont szerinti felhatalmazással együtt érvényes.

14.) Felek a tárgyalások eredménytelensége esetén keletkező jogviták eldöntésére a Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság illetékességét kötik ki.


Jelen megállapodást a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2012.

  
Bp. Főváros XV. kerületi Önkormányzat  
képviselőjében  
László Tamás polgármester  
Kölcsönadó

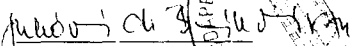


**OTP. TÁRSASHÁZ 1005.**  
1151 Bp., Csobogós u. 5  
KÖZÖS KÉPVISELŐ

  
társas, illetve szövetkezeti ház  
képviselőjében  
képviselő: Turi Brigitta  
Adós

Ellenjegyzem:


Budapest, 2012. 07. 13.

  
Juhász Dr. Baráth Márta  
jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2012. 07. 16.

  
Aradi Gizella  
pénzügyi irodavezető

Kapják: Szerződő fél  
Pénzügyi Iroda  
Városgazdálkodási Iroda  
Jegyzői Titkárság  
Nyilvántartás

